ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1734/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουνίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να διασαφηνιστεί ο ορισμός της αμπελουργικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 (5)·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του ιδίου κανονισμού προβλέπει ότι ορισμένοι τρόποι μείωσης της οξύτητας γίνονται αποδεκτοί μόνο μεταβατικά· ότι, για να ληφθεί οριστική απόφαση επί της τεχνικής αυτής, είναι σκόπιμο να παραταθεί η τρέχουσα εμπειρία τουλάχιστον έως το τέλος της περιόδου 1991/92·

ότι η διάρκεια των συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τα γλεύκη, που αναφέρονται στο άρθρο 32 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του προαναφερθέντος κανονισμού, μπορεί να αποδειχθεί ότι δεν ανταποκρίνεται στα χαρακτηριστικά των διαφόρων περιόδων· ότι πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί ότι η διάρκεια αυτή θα καθοριστεί από την Επιτροπή·

ότι η παρούσα κατάσταση επιτρέπει τη διάθεση στην αγορά των προϊόντων που αποτελούν το αντικείμενο συμφωνητικών αποθεματοποίησης μακροπρόθεσμης για την περίοδο εμπορίας 1990/91·

ότι είναι ανάγκη να υπάρχουν, όσον αφορά τις αλκοόλες, ομοιογενή προϊόντα ομοιόμορφης και υψηλής ποιότητας, και ότι, συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί ορισμός για την ακαθάριστη αλκοόλη που παραδίδεται στην παρέμβαση·

ότι το άρθρο 46 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι οι διαφημιστικές εκστρατείες για την προώθηση της κατανάλωσης χυμών σταφυλιών μπορούν να πραγματοποιούνται έως την αμπελουργική περίοδο 1990/91, και ότι, για να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητά τους, είναι σκόπιμο να συνεχιστεί η πραγματοποίησή τους κατά τη διάρκεια μιας περιόδου·

ότι ο εκ νέου ορισμός των κατηγοριών οίνων στη Γερμανία οδήγησε στη δημιουργία της κατηγορίας Eiswein μέσω της συγκέντρωσης προϊόντων τα οποία προηγουμένως ήταν κατανεμημένα σε διάφορες κατηγορίες οίνων μεταξύ εκείνων η περιεκτικότητα των οποίων σε θειώδη ανυδρίτη μπορεί να φθάσει κατά παρέκκλιση τα 400 mg/l· ότι φαίνεται αναγκαίο να περιληφθούν οι Eiswein στον κατάλογο των κρασιών που επωφελούνται της ανωτέρω παρεκκλίσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, στο άρθρο 18 παράγραφος 3, στο άρθρο 20 παράγραφος 2, στο άρθρο 39 παράγραφος 12 και στο άρθρο 65 παράγραφος 5, προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια της αμπελοοινικής περιόδου 1990/91, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο εκθέσεις επί της οριοθέτησης των ζωνών, του εμπλουτισμού, των αποτελεσμάτων των διαρθρωτικών μέτρων και τη σχέση τους με την υποχρεωτική απόσταξη και επί της μεγίστης περιεκτικότητας σε θειώδη ανυδρίτη των οίνων, καθώς και τις ενδεχόμενες προτάσεις που θα προκύπτουν από αυτές· ότι, για την εκπόνηση ορισμένων από τις εκθέσεις αυτές, απαιτήθηκε να οργανωθούν μελέτες, στις οποίες συμμετέχουν ανεξάρτητοι εμπειρογνώμονες και οι οποίες δεν μπόρεσαν ακόμη να τελειώσουν·

ότι η σημασία που παρουσιάζουν για τον τομέα τα προαναφερθέντα προβλήματα απαιτεί να είναι κατά το μέγιστον συναφείς οι λύσεις που θα προταθούν· ότι, για να επιτευχθεί η συνάφεια αυτή, πρέπει να εκπονηθούν οι αναγκαίες προτάσεις όταν θα είναι διαθέσιμο το σύνολο των στοιχείων και, συνεπώς, πρέπει να μετατεθούν, κατά μία περίοδο, ορισμένες διορίες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «6. Η αμπελουργική περίοδος για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2, εφεξής ονομαζόμενη "περίοδος", αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους και λήγει στις 31 Αυγούστου του επομένου έτους.»

2. Στο άρθρο 17 παράγραφος 3, η ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1990 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1992.

3. Στο άρθρο 18 παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «Πριν από το τέλος της περιόδου 1991/92, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για την οριοθέτηση των αμπελουργικών ζωνών στην Κοινότητα. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρό-

(1) ΕΕ αριθ. C 104 της 19. 4. 1991, σ. 80.
(2) ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991.
(3) ΕΕ αριθ. C 159 της 17. 6. 1991.
(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

ταση της Επιτροπής, για την οριοθέτηση των αμπελουργικών ζωνών στο σύνολο της Κοινότητας. Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται από την περίοδο 1992/93.»

4. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1991, έκθεση που παρουσιάζει τα αποτελέσματα της μελέτης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και, ενδεχομένως, κατάλληλες προτάσεις. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας επί των προτάσεων αυτών με ειδική πλειοψηφία, αποφαίνεται, κατά το 1992, επί των μέτρων που πρέπει να ληφθούν στον τομέα της αύξησης του φυσικού κατ' όγκον αλκοολικού τίτλου των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.»

5. Στο άρθρο 32:

— στην παράγραφο 3:

α) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τα γλεύκη σταφυλιών, τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών και τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών συνάπτονται για περίοδο που θα καθορισθεί και λήγουν, το αργότερο, στις 15 Σεπτεμβρίου που ακολουθεί τη σύναψή τους.»·

β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο και δεύτερο εδάφιο, οι παραγωγοί που έχουν συνάψει συμφωνητικό μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για την περίοδο 1990/91, μπορούν να ζητήσουν την καταγγελία των εν λόγω συμφωνητικών. Στην περίπτωση αυτή, η ενίσχυση καταβάλλεται για την πράγματι διανυθείσα περίοδο αποθεματοποίησης.»

— στην παράγραφο 5, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) καθορίζεται η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δεύτερο εδάφιο, καθώς και οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.»

6. Στο άρθρο 35:

— Στην παράγραφο 6 πρώτο εδάφιο, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— είτε να παραδίδει στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη, υπό τον όρο ότι:

i) έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol και

ii) αφ' ης στιγμής τεθεί σε εφαρμογή, ανταποκρίνεται, σε ορισμό που θα δοθεί.»,

— στην παράγραφο 7 δεύτερο εδάφιο, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— τον ορισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 6 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση σημείο ii.»

7. Στο άρθρο 36:

— Στην παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— είτε να παραδίδει στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που προέρχεται από την απόσταξη, υπό τον όρο ότι:

i) το προϊόν αυτό έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol και

ii) αφ' ης στιγμής τίθεται σε εφαρμογή, ανταποκρίνεται, σε ορισμό που θα δοθεί,»

— στην παράγραφο 5 δεύτερο εδάφιο, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— τον ορισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση σημείο ii).»

8. Στο άρθρο 39:

— Στην παράγραφο 3, το τρίτο και τέταρτο εδάφιο αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μέχρι το τέλος της περιόδου 1991/92.

— το ενιαίο ποσοστό είναι 85 %,

— οι διαδοχικές περίοδοι αναφοράς είναι οι περίοδοι 1981/82, 1982/83 και 1983/84.

Από την περίοδο 1992/93, το ενιαίο ποσοστό και οι διαδοχικές περίοδοι αναφοράς καθορίζονται από την Επιτροπή, η οποία ορίζει:

— το ενιαίο ποσοστό, λαμβάνοντας υπόψη τις ποσότητες αναφοράς που πρέπει να αποστάζονται, σύμφωνα με την παράγραφο 2, για να εξαλειφθεί η πλεονασματική παραγωγή της εν λόγω περιόδου,

— τις διαδοχικές περιόδους αναφοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της παραγωγής και, ιδιαιτέρως, τα αποτελέσματα της πολιτικής εκριζώσεων.»,

— στην παράγραφο 7 πρώτο εδάφιο, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— είτε να παραδίδει στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη, υπό τον όρο ότι:

i) το προϊόν αυτό έχει αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 92 % vol και

ii) αφ' ης στιγμής τεθεί σε εφαρμογή, ανταποκρίνεται σε ορισμό που θα δοθεί.»,

— στην παράγραφο 8, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— τον ορισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση σημείο ii).»,

— η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Κατά παρέκκλιση από τον παρόν άρθρο, για τις περιόδους 1985/86 έως 1991/92, η υποχρεωτική απόσταξη μπορεί να εφαρμόζεται στην Ελλάδα σύμφωνα με ειδικές διατάξεις, στις οποίες λαμβάνονται υπόψη οι δυσχέρειες που διαπιστώνονται στη χώρα αυτή, ιδίως όσον αφορά τη σαφή γνώση των αποδόσεων ανά εκτάριο. Οι διατάξεις αυτές θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83»,

— στην παράγραφο 11, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Εάν, κατά τη διάρκεια των περιόδων 1987/88 έως 1991/92, εμφανισθούν δυσχέρειες που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την πραγματοποίηση ή την ισόρροπη εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέτρα που είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή της απόσταξης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83»,

— η παράγραφος 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. Πριν από το τέλος της περιόδου 1991/92, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση που θα αναφέρεται, ιδίως, στις επιπτώσεις των διαρθρωτικών μέτρων που εφαρμόζονται στον αμπελουργικό τομέα, καθώς και, ενδεχομένως, προτάσεις που θα αποσκοπούν στην κατάργηση ή αντικατάσταση των διατάξεων του παρόντος άρθρου με άλλα μέτρα που θα εξασφαλίζουν την εξισορρόπηση της αμπελοοινικής αγοράς.»

9. Στο άρθρο 46, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά τη διάρκεια των περιόδων 1985/86 έως 1991/92, μέρος της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, πρώτη περίπτωση, και το οποίο θα καθορισθεί, προορίζεται για την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών για την προώθηση της κατανάλωσης χυμών σταφυλιών. Για την οργάνωση των εκστρατειών αυτών, το ποσό της ενίσχυσης μπορεί να καθορίζεται σε επίπεδο ανώτερο από εκείνο που προκύπτει από την εφαρμογή της παραγράφου 3.»

10. Στο άρθρο 65:

— στην παράγραφο 2 στοιχείο δ), ο όρος «Eiswein» παρεμβάλλεται μετά τον όρο «Trockenbeerenauslese»,

— η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή, πριν από την 1η Απριλίου 1992, και έχοντας υπόψη την αποκτηθείσα εμπειρία, υποβάλλει στο Συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τις μέγιστες περιεκτικότητες των οίνων σε θειώδη ανυδρίτη, συνοδευομένη, ενδεχομένως, από προτάσεις για τις οποίες το Συμβούλιο αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1992.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1991, εκτός από:

— το άρθρο 1 σημείο 2, το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1990.

— το άρθρο 1 σημείο 5 πρώτη περίπτωση στοιχείο β), το οποίο εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Ιουνίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BODRY